

Bedienungsanleitung

Kommunikationsmodul LAN - 1 TE

| Kode | Modell | Beschreibung |
|------------|--------|---|
| 1217030004 | LAN | Anreihmodul für den Anschluß an LAN für Energie- und Leistungsmessungen |



⚠️ WARNUNG
Die Installation muss von einer Elektrofachkraft oder unter deren Leitung und Aufsicht durchgeführt und geprüft werden.

LAN Kommunikationsmodul - Kurzanleitung

1) System Architektur

- Die nachfolgende Skizze zeigt eine mögliche Systemkonfiguration. In dieser Konfiguration kommuniziert der LAN-Interface mit einem PC. Der LAN-Interface kann auch in vorhandene LAN-Netze eingebunden werden.



2) Anschluß

- Das LAN-TCP/IP Kommunikationsmodul so neben, dem Zähler positionieren, daß die IR-Schnittstelle gegenüberliegen.
- Das LAN Kabel mit dem RJ45 Stecker verbinden.
- Die unterere Anschlußklemmen an das Netz 230 VAC anschließen.
- Verwenden Sie einen Web Browser (Microsoft Internet Explorer®, Mozilla Firefox® oder andere) und verbinden Sie sich mit der LAN-Interface IP Adresse.

3) Stromversorgung

- Die Stromversorgung erfolgt über Netz- Hilfsspannung 230 VAC ±20%

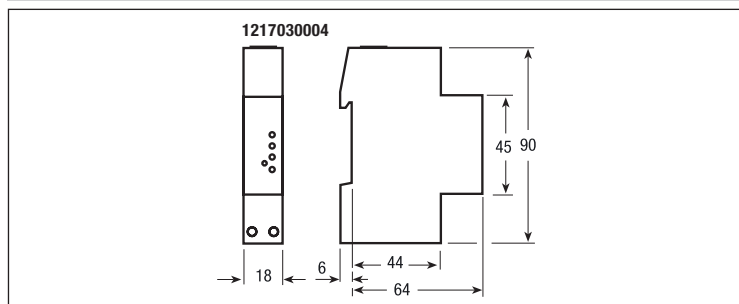
4) Werkseinstellungen

- IP Adresse: 192.168.1.253
- Subnet Mask: 255.255.255.0
- Gateway: 192.168.1.1
- Primäre DNS: 62.138.54.100
- Sekundäre DNS: 156.154.70.1
- Administrator Rechte:
 - Anwender: admin
 - Passwort: admin
- Generelle Anwender Rechte
 - Name des Anwenders: user
 - Passwort: user

5) Frontansicht

- ACT (gelb):** das Blinken zeigt die aktive LAN-Verbindung
- SPEED (grün):** brennt wenn die LAN Kommunikation auf 100 Mbit/s und löscht sich bei einer Geschwindigkeit von 10 Mbit/s
- FDX (gelb):** brennt wenn die LAN Kommunikation in full-duplex und löscht sich wenn die LAN Kommunikation in half-duplex funktioniert
- ON (grün):** brennt bei angeschlossener Betriebsspannung
- Funktion der Taste Reset:** Bei Betätigung von mehr als 3 Sekunden blinkt die LED FDX und alle Netzparameter werden auf Fabrikszustand rückgestellt. Bei nochmaligen Drücken der Reset Taste für 10 Sekunden werden Name, password und alle Profile des Administrator sowie des Benutzer auf Fabrikszustand rückgestellt.

Maße



LAN Interface

Installation instructions

LAN interface - 1 DIN module

| Code | Model | Description |
|------------|-------|---|
| 1217030004 | LAN | additional module for LAN connection for register energy and power measurements |

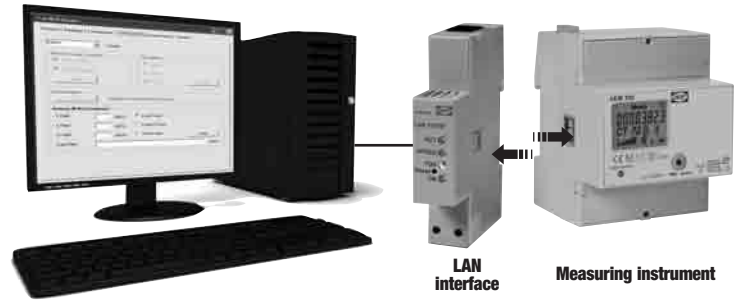


⚠️ WARNUNG
Installation must be carried out and inspected by a specialist or under his supervision.

LAN Interface - Shorthand Guide

1) System Architecture

- One possible scheme of the system is described below. In the picture the LAN-Interface is connect to a PC. Instead, LAN-Interface can be connected to LAN network.



2) Quick Start

- Install the interface on the DIN rail, beside the meter. The infrared port of the LAN-Interface must face-up the infrared port of the meter. Make sure that the slide clicks, for a stable installation
- Connect the LAN cable to the RJ45 connector
- Connect the 230 VAC supply to the terminals on the lower side of the interface
- Using a Web Browser (Microsoft Internet Explorer®, Mozilla Firefox® or others), connect to the LAN-Interface IP address

3) Supply

- Auxiliary supply: 230 VAC ±20%

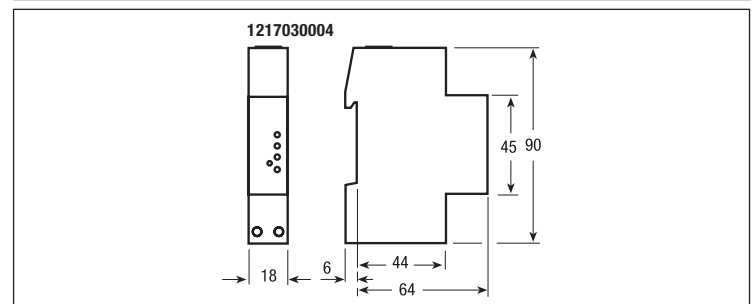
4) Default Setting

- IP address: 192.168.1.253
- Subnet Mask: 255.255.255.0
- Gateway: 192.168.1.1
- Primary DNS: 62.138.54.100
- Secondary DNS: 156.154.70.1
- Administrator Rights:
 - Username: admin
 - Password: admin
- User Rights:
 - Username: user
 - Password: user

5) Frontal Panel

- ACT LED (yellow):** Blinking means LAN activity
- SPEED LED (green):** The led is turned on if the LAN is 100 Mbit/s, it's turned off if the LAN is 10 Mbit/s
- FDX LED (yellow):** The led is turned on if the LAN is full-duplex, it's turned off if the LAN is half-duplex
- ON LED (green):** Power supply on
- RESET pushbutton:** Holding the Reset pushbutton pressed for 3 seconds the FDX LED blinks and the LAN parameters are set to factory values. Holding it pressed again for 10 seconds the blinking ends and username and password for Administrator and User are set to factory values.

Dimension



LAN Interface

Installationsvejledning

LAN interface - 1 DIN modul

| Kode | Model | Beskrivelse |
|------------|-------|---|
| 1217030004 | LAN | interface til LAN tilslutning for registrering af energi og effekt målinger |



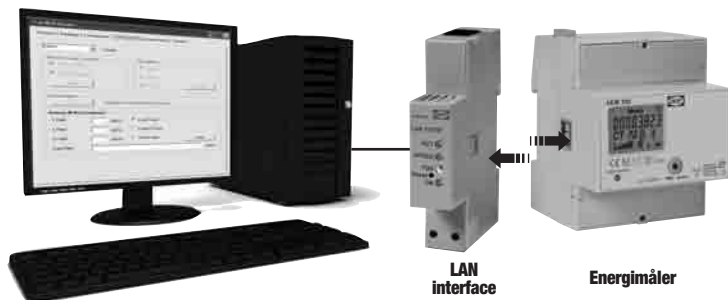
LAN

⚠ ADVARSEL
Installation må kun udføres af autoriseret el-installatør.

LAN interface kort guide

1) Systemopbygning

- En mulig opbygning af et system er beskrevet herunder. På billedet kommunikerer LAN interfacet med PC. LAN interfacet kan i stedet for, også tilsluttes et LAN netværk.



LAN interface

Energimåler

2) Quick Start

- Installer interfacet på en DIN skinne ved siden af energimåleren på en sådan måde, at de opretter forbindelse op imod hinandens IR porte. Sikre, at modulet klikker på plads, så der sikres en stabil installation.
- Tilslut LAN kablet til RJ45 porten
- Tilslut 230 VAC til tilslutningsterminalerne nederst på interfacet
- Anvend en Web Browser (Microsoft Internet Explorer©, Mozilla Firefox© eller andre), forbind til LAN interfacets IP adresse

3) Forsyning

- Forsyningsspænding: 230 VAC \pm 20%

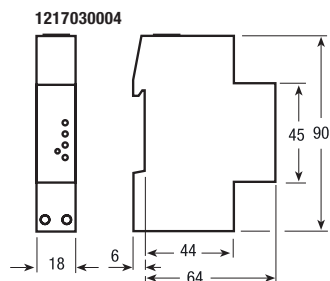
4) Standardindstillinger

- IP adresse: 192.168.1.253
- Subnet Maske: 255.255.255.0
- Gateway: 192.168.1.1
- Primær DNS: 62.138.54.100
- Sekundær DNS: 156.154.70.1
- Administrator rettigheder:
 - Brugernavn: admin
 - Password: admin
- Bruger rettigheder:
 - Brugernavn: user
 - Password: user

5) Frontpanel

- ACT LED (gul):** Blinker ved LAN aktivitet
- SPEED LED (grøn):** LED'en er ON, hvis LAN hastigheden er 100 Mbit/s og OFF ved LAN hastighed på 10 Mbit/s
- FDX LED (gul):** LED'en er ON, hvis LAN er full-duplex, eller OFF, hvis LAN er half-duplex
- ON LED (grøn):** Strømforsyning ON
- RESET trykknop:** Ved at holde knappen nede i 3 sekunder blinker FDX LED'en og parametrene er sat tilbage til standard indstillinger. Ved at holde knappen nede i endnu 10 sekunder, sættes brugernavn og password tilbage til standardindstillingerne.

Dimensioner



Tekniske data

DANSK

Data i overensstemmelse med IEEE 802.3 AS, IEC 60950, EN 61000-6-2, EN 61000-4-2

Generelt

- Kabinet DIN 43880
- Montering EN 60715

- Dybde

Forsyning

- Nominel forsyningsspænding *Un*
- Eget forbrug
- Arbejdsområde forsyningsspænding
- Nominel frekvens
- Nominel frekvens område

Egenskaber

- Til energi og effekt målinger
- Systemet startes automatisk ved tilslutning af forsyningsspænding
- LAN Server adressering med IP adresse
- LAN datahastighed begrænset
- Bruger interface for opsætning og Web browser management
- Tilslutning

til enkeltfase og trefaset energimålere

LAN Interface

- HW interface
- SW protokol

Interface til energimålere

- HW interface optisk IR
- SW protokol

Sikkerhed iht. EN 60950

- Forureningsgrad
- Overspændingskategori
- Operationelt spændingsniveau
- Afstand
- Krybeafstand
- AC spændingstest impuls (1,2/50 µs) maks. værdi på AC forsyningen på kommunikationsnetværket 50 Hz 1 min

- Flammehæmningsgrad kabinet UL 94

Tilslutningsterminaler

- Skruehovedtype Z +/-
- Kapacitet terminaler solid ledning min. (maks.) flertrådet ledning med terminal, min. (maks.)

Omgivelsesforhold

- Driftstemperatur
- Temperaturgrænser under transport og opbevaring
- Relativ fugtighed
- Vibration 50 Hz sinusformet vibrations amplitude
- Beskyttelsesgrad iht. IEC 60950
- Beskyttelsesgrad monteret i front

Technical data

ENGLISH

Data in compliance with IEEE 802.3 AS, IEC 60950, EN 61000-6-2, and EN 61000-4-2

General characteristics

- Housing DIN 43880
- Mounting EN 60715

- Depth

Power supply

- Auxiliary voltage rating *Un*
- Auxiliary power rating
- Auxiliary voltage range
- Frequency rating
- Frequency range

Operating features

- For energy register and power measurements
- System start automatic at connection of auxiliary power
- LAN Server data addressing by means of it IP address
- Data transfer speed LAN limited
- User interface for setup and management Web browser
- Suitable for both single-phase and three-phase energy meters

LAN Interface

- HW interface
- SW protokol

Interface to measuring instrument

- HW interface optical IR
- SW protokol

Safety acc. to IEC 60950

- Degree pollution
- Overvoltage category
- Working voltage
- Clearance
- Creepage distance
- Test voltage impulse (1,2/50 µs) peak value on AC power supply on telecommunication network 50 Hz 1 min
- Housing material flame resistance UL 94

Connection terminals

- Type cage screw head Z +/-
- Terminal capacity solid wire min. (max) stranded wire with sleeve min. (max)

Environmental conditions

- Operating temperature
- Limit temperature of storage
- Relative humidity
- Vibrations sinusoidal vibration amplitude at 50 Hz
- Protection class acc.to IEC 60950
- Degree of protection housing when mounted in front

Technical data

DEUTSCH

Daten nach IEEE 802.3 AS, IEC 60950, EN 61000-6-2, und EN 61000-4-2

1217030004
LAN

Allgemeine Daten

| | | | |
|---------------|-----------|-------|----------------------|
| • Gehäuse | DIN 43880 | DIN | 1 Module |
| • Befestigung | EN 60715 | 35 mm | DIN Verteilerschiene |
| • Bauhöhe | | mm | 70 |

Versorgung

| | | | |
|--|--|-----|-----------------------|
| • Bemessungssteuerspeisespannung U_n | | VAC | 230 |
| • Bemessungsverlustleistung | | W | ≤1.5 |
| • Arbeitsbereich | | VAC | 0.80 und 1.20 x U_n |
| • Bemessungsfrequenz | | Hz | 50 |
| • Frequenzbereich | | Hz | 45 ... 65 |

Betriebsarten

| | | | |
|--|--------------|--------|---|
| • Datenübertragung für Energie- und Leistungsmessungen | | | |
| • Systemstart | | - | selbsttätig bei Anschluß der Steuerspeisespannung |
| • Adressierung LAN-Interface | | - | IP-Adresse |
| • Begrenzung der Geschwindigkeit der Datenübertragung | über die LAN | Mbit/s | ≤100 |
| • Schnittstelle und Konfiguration | Web-Browser | - | ja-yes-si |
| • Einsatz mit einphasigen und dreiphasigen Meßinstrumenten | | - | ja-yes-si |

Schnittstelle LAN

| | | | |
|--------------------|--|---|-----------------------|
| • HW-Schnittstelle | | - | Steckverbindung RJ 45 |
| • SW-Protokoll | | - | TCP/IP |

Schnittstelle der Meßinstrumente

| | | | |
|--------------------|------------------------|----|-------------|
| • HW-Schnittstelle | IR-Optikschnittstellen | n° | 2 (Tx, Rx) |
| • SW-Protokoll | | - | proprietary |

Sicherheit nach IEC 60950

| | | | |
|--------------------------|---------------------|--------|-----|
| • Verschmutzungsgrad | | - | 2 |
| • Überspannungskategorie | | - | II |
| • Betriebsspannung | | V | 300 |
| • Luftstrecken | | mm | ≥4 |
| • Kriechstrecken | | mm | ≥4 |
| • Prüfstoßspannung | impulse (1,2/50 µs) | | |
| | mit Ws. Versorgung | kV | 2.5 |
| | mit Busverbindung | kV | 1.5 |
| | 50 Hz 1 min. | kV | 2.5 |
| • Flammenwiderstand | UL 94 | Klasse | V0 |

Klemmen

| | | | |
|-------------------------------|--------------------------------|----------|------------|
| • Liftklemmen | Schraubenkopf Z +/- | POZIDRIV | P20 |
| • Hauptstrombahnen Bestückung | starr min. (max) | mm² | 0.15 (2.5) |
| | flexibel, mit Hülse min. (max) | mm² | 0.15 (4) |

Umweltbedingungen

| | | | |
|----------------------------------|---------------------------|----|-------------|
| • Temperatur | | °C | 0 ... +55 |
| • Temperaturgrenzen für Lagerung | | °C | -25 ... +70 |
| • Relative Feuchte | | % | ≤80 |
| • Schwingen | Sinus-Amplitude bei 50 Hz | mm | ±0.25 |
| • Schutzklasse | nach IEC 60950 | - | II |
| • Schutzart | Eingebautes Gerät Front | - | IP20 |